

6. PRODUCÁTOR, DEKLARÁCIE DE CONFORMITATE

PRODUCÁTOR
Decathlon SA, 4 Boulevard de Mons, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

DECLARÁCIE DE CONFORMITATE

Declarácia UE de conformitate a produsului dvs. este disponibilá pe urmátorul site web: <https://support.decathlon.fr/languages>

SK- NÁVOD NA POUŽITIE PROTIŠMYKOVÝCH NÁVLEKOV GRIP SH900

TERMINOLÓGIA

- A. Ocelové hroty
- B. Spojovacie reťaze
- C. Silikónové pásky
- D. Samosvorný pásik

NASTAVENIE PROTIŠMYKOVÝCH NÁVLEKOV

1. Rozlíšte prednú časť (FRONT) od zadnej (BACK)
2. Zasuňte špičku topánky pod kovový oblúk
3. Uchopte zadný jazyček protišmykového návleku a natiahnite ho za pätu
4. Zapnite samosvorný pásik

ČISTENIE

Dôležité: Po každom použití očistite výrobok čistou vodou a vysušte ho.

1. POUŽITIE

Protišmykové návleky sú osobné ochranné prostriedky, ktoré sú prevenciou pred pádmi spôsobenými pošmyknutím, na ktorú sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2016/425. Tieto protišmykové návleky sú určené na chôdzu na snehu a na zľadovatennom alebo klzkom teréne. V žiadnom prípade sa nesmú používať v horolezectve. Možno ich používať so všetkými druhmi uzavretých topánok.

2. KONTROLA, ŽIVOTNOSŤ A ZÁRUKA

KONTROLA

Pred, počas a po každom použití skontrolujte, či sú protišmykové návleky v dobrom stave.

Skontrolujte, či na kovových dieloch a na silikónovom pásku nie sú žiadne praskliny.

Skontrolujte neprítomnosť oxidácie kovových častí a čitateľnosť označenia na výrobku.

Výrobok starostlivo kontrolujte aspoň každých 12 mesiacov.

ŽIVOTNOSŤ

Kovové diely: životnosť týchto dielov reťaze je možné používať tak dlho, kým opravy a úpravy sú zakázané. účinnosti a trvanlivosti zariadenia.

Plastové časti a remienky: životnosť predpokladu, že diely spĺňajú požiadavky na bezpečnosť na jedno jediné (pád). Ak máte akúkoľvek pochybnosť

ho. Akékoľvek opravy a úpravy sú

so zachovaním efektivity a odolnosti

Extrémne nízke teploty (menej ako

zlomy). Ak boli vaše protišmykové

pravidelne a pozorne ich skontrolujte.

nie je časovo obmedzená. Snehové spĺňajú požiadavky kontroly. Akékoľvek Bezpečnosť užívateľa závisí na udržiavaní

je 10 rokov od prvého použitia a za dávky kontrol. Táto dĺžka životnosti použitia v prípade silnej námahy ohľadom celistvosti materiálu, zlikvidujte zakázané. Bezpečnosť užívateľa súvisí tohto vybavenia.

-30°C) môžu reťaze narušiť (praskliny, návleky takýmto teplotám vystavené,

ZÁRUKA

Spoločnosť Quechua poskytuje na výrobné chyby tohto výrobku dvojročnú záruku platnú od dátumu zakúpenia. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie a na škody spôsobené nevhodným použitím alebo úpravou výrobku.

3. ÚDRŽBA, SKLADOVANIE A PREPRAVA

ÚDRŽBA

Kovové diely je možné namazať sprejovým mazivom, napríklad WD-40, aby nedochádzalo ku korózii. Prebytočné mazivo utrite (najmä z pastových dielov a remienkov). Ak je remienok mokrý, osušte ho, ale nevystavujte ho zdrojom tepla.

SKLADOVANIE

Protišmykové návleky skladujte na suchom, chladnom a vetranom mieste chránenom pred svetlom. Neukladajte v blízkosti zdrojov tepla. Zabráňte akémukoľvek kontaktu s chemickými produktmi (kyseliny, bieliadla, olej, benzín, nafta, rozpúšťadlá atď.)

PREPRAVA

Ak reťaze nemáte obuté, musíte ich prepravovať v ochrannom vrecku. Dávajte pozor, aby ste sa o kovové diely nezranili, najmä pri nasadzovaní na nohy.

4. VÝZNAM OZNAČENÍ

SH 900 :: názov protišmykových návlekov

 : pred použitím tohto zariadenia si pozrite príručku

 : sledovateľnosť na produkte: externé číslo = mesiac, interné číslo = rok

 : sledovateľnosť na vrecku: mesiac a rok výroby vášho produktu mesiac výroby (MM) a rok výroby (RR)

 :: zariadenia spĺňajúce základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 platného vo Veľkej Británii

Notifikovaný orgán, ktorý vystavil typový certifikát EU. TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, 80339 München, Germany.

5. CERTIFIKAČNÝ SKÚŠKY

Certifikačné skúšky sú založené na PPP 63040: 2011 Rev. 01 pre reťaze na topánky

Reťaze musí prejsť 48 hodinovou antikoroziou skúškou (skúška ISO 9227).

Koeficient trenia reťazi na ľade: $\mu > 0,3$

Silikónový pásik sa musí natiahnuť na 2,5 násobok svojej dĺžky.

6. VÝROBCA, VYHLÁSENIE O ZHODE

VÝROBCA

Decathlon SA, 4 Boulevard de Mons, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasenie o zhode EÚ vášho výrobku nájdete na nasledujúcej stránke: <https://support.decathlon.fr/languages>

CS- NÁVOD K POUŽITÍ NESMEKŮ GRIP SH900

SOUČÁSTI

- A. Ocelové hroty
- B. Spojovací řetězy
- C. Silikónové pásky
- D. Samosvorný pásek

NASTAVENÍ NESMEKŮ

1. Rozlíšte přední část (FRONT) od zadní (BACK)
2. Zasuňte špičku boty pod kovový oblouk
3. Uchopte zadní jazyček nesmeku a natáhněte jej za patu
4. Zapněte samosvorný pásek

ČISTĚNÍ

Důležité: Po každém použití výrobek očistěte čistou vodou a osušte.

1. POUŽITÍ

Nesmeky jsou osobní ochranné prostředky, které jsou prevencí před pády způsobené uklouznutím, na kterou se vztahuje nařízení (EÚ) 2016/425. Tyto nesmeky jsou určeny k chůzi na sněhu a na zledovatěném nebo klzkém terénu. V žádném případě se nesmí používat v horolezectví. Lze je používat se všemi typy uzavřených bot.

2. KONTROLA, ŽIVOTNOST A ZÁRUKA

KONTROLA

Před, v průběhu a po každém použití se přesvědčte, zda jsou vaše nesmeky v dobrém stavu.

Zkontrolujte, zda na kovových dílech a na silikónovém pásku nejsou žádné praskliny.

Zkontrolujte také, zda na kovových částech nejsou stopy rzi a také zda je označení na výrobku dobře čitelné.

Výrobek pečlivě kontrolujte přinejmenším každých 12 měsíců.

ŽIVOTNOST

Kovové díly: životnost těchto dílů není časově omezena. Sněhové řetězy lze používat tak dlouho, dokud splňují požadavky kontroly. Jakékoli opravy a úpravy jsou zakázány. Bezpečnost uživatele závisí na udržení účinnosti a trvanlivosti zařízení.

Plastové díly a řetězky: životnost je 10 let od prvního použití a za předpokladu, že díly splňují požadavky kontrol. Tato délka životnosti může být omezena na jedno jediné použití v případě, že dojde k nadměrnému namáhání (pád). Máte-li sebemenší pochybnosti o celistvosti materiálu, zlikvidujte jej. Jakékoli opravy a úpravy jsou zakázány. Bezpečnost uživatele závisí na zachování účinnosti a odolnosti zařízení.

Extrémně nízké teploty (méně než -30°C) mohou řetězy narušit (praskliny, zlomy). Pokud byly vaše nesmeky takovým teplotám vystaveny, pravidelně a pozorně je zkontrolujte.

CE : trazabilidad en el producto: número externo = mes, número interno = año

MMYY : trazabilidad en la bolsa: mes y año de fabricación de su producto mes de fabricación (MM) y año de fabricación (AA)

CE : Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo (módulo B):
Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo. TÜV SÜD Product Service GmbH,
Ridlerstr. 65, 80339 München, Germany.

5. PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN

Las pruebas de certificación se basan en PPP 63040A:2011 Rev. 01 relativo a las cadenas para calzado

Los crampones deben pasar un ensayo de corrosión de 48 horas (ensayo ISO 9227).

Coefficiente de fricción de los crampones en el hielo: $\mu > 0,3$.

La tira de silicona debe poder estirarse hasta 2,5 veces su longitud.

6. FABRICANTE Y DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE

Decathlon SA, 4 Boulevard de Mons, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La Declaración de conformidad EU de su producto está disponible en el sitio web siguiente:

<https://support.decathlon.fr/languages>

DE- GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS STEIGEISEN GRIP SH900

NOMENKLATUR

- A. Stahlnägel
- B. Verbindungsketten
- C. Silikonband
- D. Selbstfixierendes Band

EINSTELLEN DES STEIGEISENS

1. Vergewissern Sie sich, wo vorn (FRONT) und hinten (BACK) ist
2. Schieben Sie die Schuhspitze bis zum Metallbügel vor
3. Ziehen Sie die hintere Lasche des Steigeisens heraus und spannen Sie sie hinter der Ferse
4. Schließen Sie das selbstfixierende Band

REINIGUNG

Wichtig: Reinigen Sie Ihr Produkt mit klarem Wasser und trocknen Sie es nach jedem Gebrauch.

1. VERWENDUNG

Die Steigeisen Quechua Grip SH900 sind eine persönliche Schutzausrüstung, die eine unter die Verordnung (EU) 2016/425 fallende Vorbeugung gegen Stürze durch Ausrutschen ermöglicht. Diese Steigeisen sind für das Gehen im Schnee und auf eisigem oder rutschigem Gelände gedacht. Sie dürfen auf keinen Fall beim Bergsteigen verwendet werden. Sie eignen sich für alle Arten geschlossener Schuhe.

2. ÜBERPRÜFUNG, LEBENSDAUER UND GARANTIE

ÜBERPRÜFUNG

Überprüfen Sie bitte vor, während und nach jeder Verwendung ob Ihre Steigeisen in gutem Zustand sind.

Vergewissern Sie sich, dass an den Metallteilen und am Silikonband keine Risse vorhanden sind. Überprüfen Sie, dass an den Metallteilen keine Roststellen aufgetreten und die Markierungen auf dem Produkt sichtbar geblieben sind.

Sie sollten mindestens alle 12 Monate das Produkt gründlich prüfen.

LEBENSDAUER

Metallteile: es gibt für diese Teile keine zeitliche Begrenzung der Lebensdauer. Die Schnee-Spikes können solange verwendet werden, wie sie die Anforderungen der Überprüfung erfüllen. Jegliche Reparaturen und Modifikationen sind verboten. Die Sicherheit des Benutzers hängt davon ab, ob die Wirksamkeit und Haltbarkeit der Ausrüstung gewährleistet ist.

Kunststoffteile und Riemen: Die Lebensdauer beträgt 10 Jahre nach der ersten Benutzung, sofern die Anforderungen an die Überprüfung erfüllt sind. Diese Lebensdauer kann im Fall einer starken Beanspruchung (Sturz) auf eine einmalige und einzige Verwendung beschränkt sein. Wenn Sie den geringsten Zweifel haben, was die Unversehrtheit des Materials betrifft, entsorgen Sie es. Jegliche Reparaturen und Modifikationen sind verboten. Die Sicherheit des Nutzers hängt von der Beibehaltung der Effizienz und der Belastbarkeit des Produktes ab.

Extrem niedrige Temperaturen (unter -30°C) können die Haltbarkeit der Spikes beeinträchtigen (Risse, Brüche). Überprüfen Sie Ihre Steigeisen regelmäßig und sorgfältig, wenn sie solchen Temperaturen ausgesetzt sind.

GARANTIE

Quechua gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum dieses Produktes gegen Herstellungsfehler. Gebrauchsbedingte Abnutzung sowie jeglicher Schaden, der auf eine unsachgemäße Handhabung oder Änderung des Produktes zurückzuführen ist, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

3. PFLEGE, AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

PFLEGE

Sie können die Metallteile etwas mit einem Sprühsmierrmittel, wie z.B. WD-40, behandeln, um Korrosion zu vermeiden. Wischen Sie überschüssiges Schmiermittel (insbesondere von Kunststoffteilen und Riemen) ab. Wenn die Riemen nass sind, lassen Sie sie trocknen, ohne sie einer Wärmequelle auszusetzen.

LAGERUNG

Bewahren Sie Ihre Spikes-Überzieher an einem trockenen, kühlen, belüfteten und lichtgeschützten Ort auf. Halten Sie das Produkt entfernt von Wärmequellen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit chemischen Produkten (Säure, Bleichmittel, Öl, Benzin, Diesel, Lösungsmittel usw.)

TRANSPORT

Wenn die Schuh-Spikes nicht verwendet werden, müssen sie in ihrer Schutztasche transportiert werden. Man achte darauf, sich mit den Metallteilen nicht zu verletzen, vor allem beim Anlegen der Spikes-Überzieher auf die Schuhe.

4. BEDEUTUNG DER MARKIERUNGEN

SH 900 : Name der Steigeisen

 : Lesen Sie das Handbuch, bevor Sie dieses Gerät verwenden

 : Rückverfolgbarkeit am Produkt: externe Nummer = Monat, interne Nummer = Jahr

 : Rückverfolgbarkeit auf dem Beutel: Monat und Jahr der Herstellung Ihres Produkts
Herstellungsmonat (MM) und -jahr (YY)

CE : Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt hat:
Benannte Stelle, die die EU Baumusterprüfbescheinigung erstellt hat. TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, 80339 München, Germany.

5. ZERTIFIZIERUNGSPRÜFUNGEN

Die Zertifizierungsprüfungen basieren auf PPP 63040A:2011 Rev. 01 für Schuh-Spikes. Die Schuh-Spikes müssen einen 48-stündigen Korrosionstest (ISO 9227-Test) bestehen. Der Reibungskoeffizient der Schuh-Spikes auf Eis beträgt: $\mu > 0,3$. Das Silikonband muss um das 2,5-fache seiner Länge dehnbar sein.

6. HERSTELLER, KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER

Decathlon SA, 4 Boulevard de Mons, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung Ihres Produkts finden Sie auf der folgenden Website: <https://support.decathlon.fr/languages>

IT- ISTRUZIONI PER L'USO DEI RAMPONI GRIP SH900

COMPONENTI

- A. Punta di acciaio
- B. Catene di collegamento
- C. Striscia in silicone
- D. Chiusura a strappo

REGOLAZIONE DEI RAMPONI

1. Identificare la parte anteriore (FRONTE) e quella posteriore (RETRO)
2. Inserire la punta della scarpa fino all'archetto metallico
3. Tirare la linguetta posteriore dei ramponi e tenderla dietro il tallone
4. Chiudere la chiusura a strappo

PULIZIA

Importante: pulire il prodotto con acqua pulita e asciugarlo dopo ogni utilizzo.

1. USO

I ramponi Quechua Grip SH900 sono costituiti da una prevenzione delle regolamenti (UE) 2016/425. Questi sulla neve e su terreni ghiacciati o usati per la pratica dell'alpinismo, di calzature chiuse.

dispositivi di protezione individuale che cadute per scivolamento secondo il ramponi sono progettati per camminare scivolosi. Non devono essere mai. Possono essere utilizzati con tutti i tipi

2. ISPEZIONE, DURATA DI VITA E

ISPEZIONE

Prima, durante e dopo ogni ramponi siano in buono stato. Controllare che non ci siano lische e sulla striscia in silicone. Verificare l'assenza di ossidazione sulle marcature sul prodotto.

Esaminare scrupolosamente il prodotto almeno ogni 12 mesi.

DURATA DI VITA

Parti metalliche: la durata di vita di queste parti non ha un limite temporale. I ramponi possono essere usati finché soddisfano i requisiti dell'ispezione. È vietata qualsiasi riparazione o modifica. La sicurezza dell'utilizzatore dipende dal mantenimento dell'efficienza e della durata dell'attrezzatura. Parti in plastica e strisce: la durata di vita è di 10 anni dopo il primo uso, a condizione che siano soddisfatti i requisiti dell'ispezione. Tale durata di vita può essere ridotta a un solo e unico utilizzo in caso di forte sollecitazione (caduta). In caso di dubbi sull'integrità del prodotto, scartarlo. È vietata qualsiasi riparazione o modifica. La sicurezza dell'utente è legata al mantenimento dell'efficienza e della resistenza di questo dispositivo.

Temperature estremamente basse (inferiori a -30°C) possono indebolire i ramponi (incrinature, rotture). Controllare regolarmente e attentamente i ramponi quando sono sottoposti a queste temperature.

GARANZIA

Quechua garantisce il prodotto 2 anni dalla data di acquisto contro tutti i difetti di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia la normale usura e i danni derivanti da un cattivo utilizzo o da una modifica del prodotto.

3. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

MANUTENZIONE

Si possono lubrificare leggermente le parti metalliche con un lubrificante spray come per esempio WD-40. Evitare con un prodotto il lubrificante in aerosol (in particolare).

GARANZIA

utilizzo, verificare che i
to.
incrinature sulle parti metal-
liche.
parti metalliche e la leggibilità delle